

adieu, monsieur, je vous prie de croire à mon attachement et à ma haute considération.

V.[otre] t.[rès] h.[umble] et o.[béissant] serviteur

Pr.[rosper] Barante

[Napoléon] 18 mai [1811]

5

419. *Friederike Helene Unger an August Wilhelm Schlegel*

Berlin d. 24. Mai 1811

Mein theurer Freund!

Der Meßkataloge hatte mir schon die Nachricht überbracht, daß Ihre Gedichte bereits einen gefunden hatten, der sie in die große Welt ein-¹⁰ führt. Ich verdenke es Ihnen nicht, mein Freund, das Gewisse fürs Ungewisse ergriffen zu haben. Wollte Gott, ich und Unger hätten das von je an auch gethan, so säß ich wärmer und weicher, und der trübe Kelch wäre mir vorübergegangen.

Bei der vollen Ueberzeugung, daß Sie mein Freund, der feinste und¹⁵ scharfsinnigste unsrer Kritiker, nichts Mittelmäßiges über altdeutsche Poesie sagen werden und können, kann ich es doch nicht übernehmen, sintemalen ich schon überpoetisirt im altdeutschen bin. Die Niebelungen liegen wie Blei; und außer denen, die ich verschenkt habe, und der HE. v. d. Hagen verschenkte, kommen nur die verhaßten Remitenda; von²⁰ 30. verschriebenen, remittirt 29. Dieß ist Buchstäblich wahr; trotz dem, daß Profeßor Luden in Jena drüber ließt und andre ein großes Holz hacken drüber anstellen. Trotz dem, daß HE. v. d. Hagen, bei hiesiger Universität einen Lehrstuhl eröffnete, Kollegia ankündigte, was mit Jubel erwiedert wurde, und zu welchem sich dennoch noch ein sage l. Zu-²⁵ hörer fand; die privaten Vorlesungen hatten nicht bessern Fortgang; und somit ist dem altdeutschem Wesen, der Stab gebrochen. Die periodische Schrift von Docen, Hagen und Büsching hat gar kein Publikum, und ich habe etwan 30. davon abgesetzt. So ists mir den[n] eine Noth,³⁰ mir die neuen, oder die Nachtreter alter Minne abzuwehren; in kurzen habe ich dreien, dieselbe Litaney vorsingen müssen. Ueberhaupt wird in Deutschland viel Unfug, mit Deutschheit, Volksthum u. s. w. getrieben. Hätten wir das Deutschthum an der rechten Stelle gesucht, und geübt, so hätten wir fromme gute treuherzige Deutsche der Hölle Trotz geboten. Einheit des Sinns und Willens! Doch dieses lag nicht³⁵ in der morschen zerstückelten Verfassung. Friedrich der II. hätte vielleicht vermocht, wenn er kräftig gewollt hätte, das Ganze zusammenfassen, und zu einem Ganzen vereinigen können, daß dem einbrechenden